



**Journées suisses de la statistique publique**  
**Schweizer Tage der öffentlichen Statistik**  
**Giornate svizzere della statistica pubblica**  
**Dis svizers da la statistica publica**  
**Swiss Days of Official Statistics**

**11./12. November 2019**

Veranstaltungsort/Lieu du congrès  
Lorzensaal Cham  
Dorfplatz 3  
6330 Cham



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Bundesamt für Statistik BFS**  
**Office fédéral de la statistique OFS**  
**Ufficio federale di statistica UST**  
**Federal Statistical Office FSO**

Schweizerische Gesellschaft für Statistik  
Société Suisse de Statistique  
Swiss Statistical Society

**SWISS STATISTICAL SOCIETY**

[www.stat.ch](http://www.stat.ch)

Konferenz der regionalen statistischen Ämter  
Conférence suisse des offices régionaux de statistique  
Swiss Conference of regional statistical offices



*La statistique publique en mouvement*

*Die öffentliche Statistik in Bewegung*

*Official statistics on the move*

# Programm Programme 2019

Montag / Lundi	4
Dienstag / Mardi	7
Situationspläne / Plans de Situation	11
Apéro und Bankett / Apéritif et banquet	12
Sponsoren / Sponsors	13

## Organisationskomitee / Comité d'organisation

### Präsident / Président

- Marc Gindraux, Vice-directeur, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel

### Mitglieder / Membres

- Max Grütter, Amt für Raumentwicklung des Kantons Zürich
- Livio Lugano, Vizedirektor, Bundesamt für Statistik, Neuchâtel
- Giorgio Maric, Servizio Statistica Urbana, Città di Lugano
- Res Marti, Fachstelle für Statistik des Kantons Zug
- Anne Massiani, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel
- Simon Villiger, Fachstelle für Statistik des Kantons Zug

### Sekretariat / Secrétariat

Geschäftsstelle SSS  
Schweizerische Gesellschaft für Statistik  
CH-3000 Bern  
[sss@stat.ch](mailto:sss@stat.ch)

organisiert von / organisé par  
IMSD GmbH, [www.imsd.ch](http://www.imsd.ch)  
Tel. +41 (0)44 350 03 41  
[info@imsd.ch](mailto:info@imsd.ch)

[www.statistiktage.ch](http://www.statistiktage.ch)

**Montag 11. November 2019**

**Lundi 11 novembre 2019**

09:00 **Begrüssungskaffee und Ausgabe Badges /** Foyer  
**Accueil et café de bienvenue**

10:30 **Willkommensgruss / Mots de bienvenue** Lorzensaal  
**Dr. Stella Bollmann, Präsidentin SSS**

10:40 **Eröffnungsrede / Allocution d'ouverture** Lorzensaal  
**Stephan Schleiss, Landammann Kanton Zug**

11:15 **Atelier I** Lorzensaal

**Pilotprojekte der BFS-Dateninnovationsstrategie /  
Projets pilotes OFS de la stratégie d'innovation  
sur les données**

Leitung / Animation : Bertrand Loison

- Claudio Facchinetti, Bundesamt für Statistik :  
Arealstatistik « Deep Learning » (ADELE)
- Claude Macchi, Bundesamt für Statistik :  
Automatisierung der NOGA-Kodierung (NOGauto)
- Luzius von Gunten, Bundesamt für Statistik :  
Machine Learning SoSi (ML\_SoSi)
- Christian Ruiz, Bundesamt für Statistik :  
Plausibilitätsprüfung mit Machine Learning (Plausi ++)

11:15 **Atelier II** Seesaal

**Statistik als Steuerungsinstrument /  
La statistique comme outil de pilotage**

Leitung / Animation : Livio Lugano

- Reto Schumacher, Statistique Vaud :  
Neue Wohnformen und Wohnraumbedarf. Simulationen  
möglicher Trends für den Kanton Waadt
- Tobias Erhardt, Statistisches Amt des Kantons Basel-Stadt :  
Schülerprognosen Basel-Stadt
- Daniel Fink, Christophe Koller, Luisella Demartini,  
Université de Lausanne, ESEHA, Service de probation  
du canton du Tessin :  
Statistiques de la justice et de la sécurité. Compléments  
indispensables aux statistiques officielles
- Matthias Minke, Statistisches Amt Basel Stadt :  
Gemeinsame Gesundheitsregion Basel

14:15 **Atelier III**

Seesaal

**Wege in der Methodik... /  
Promenade dans les méthodes...**  
.....

Leitung / Animation : Anne Massiani

- Andreas Papritz, Statistik Stadt Zürich :  
« Small Area Estimation » von Mietpreisen in der Stadt Zürich
- Francis Saucy, Bundesamt für Statistik :  
Resultate der Pilotprojekte  
der BFS-Dateninnovationsstrategie :  
Ermittlung des Potenzials von Kleingebietsschätzung  
im Rahmen der Beschäftigungsstatistik (BESTA)
- Anne Renaud, Hippolyt Kempf, Haute école fédérale  
de sport de Macolin HEFSM :  
Une fois au top, toujours au top? Développement  
des athlètes dans le classement FIS de ski de fond
- Rolf Schenker, Statistik Stadt Zürich :  
Anonymisierung von Aggregatdaten

**Atelier IV**

Lorzensaal

**Interaktive Informationsvermittlung /  
Diffusion interactive d'informations**  
.....

Leitung / Animation : Res Marti

- Madeleine Schneider, Corinne Straub (BFS),  
Daniel Bierer (ZH), Bundesamt für Statistik,  
Statistisches Amt des Kantons Zürich :  
Echtzeitdaten am Abstimmungssonntag – automatisierte  
Prozesse und die Zusammenarbeit von Bund und Kantonen  
als Erfolgsfaktoren für ein innovatives Projekt
- Oliver Thommen Dombois, Nathalie Grillon, Statistisches  
Amt des Kantons Basel-Stadt :  
Statistische Informationsvermittlung – Wo und wie  
positioniert sich die öffentliche Statistik  
in der digitalisierten Datengesellschaft?
- Oliver Zumbrunnen, Schweizerisches  
Gesundheitsobservatorium (OBSAN) :  
Interaktive Grafiken und Datenverarbeitung  
für ein webbasiertes Indikatorensystem
- Patrick Roelli, Léo Picard, Uthink, Université de Lausanne :  
Make Information Accessible Again

**16:15** **Rundtisch « Dateninnovation, Quo Vadis? » /** Lorzensaal  
**Table ronde****« Innovation sur les données, Quo Vadis? »**  
.....

Leitung / Animation : Timo Grossenbacher,  
Data Scientist und Reporter, SRF

- Georges-Simon Ulrich, Direktor BFS
  - Albrecht Wirthmann, Koordinator ESSnet Big Data, Eurostat
  - Madeleine Imhof,  
Leiterin Statistisches Amt Kanton Basel-Stadt
  - Diego Kuonen, Université de Genève
  - Anne Massiani, OFS
  - Christian Ruiz, BFS
  - Luzius von Gunten, BFS
- 
- .....

**17:30** **Ende Tag 1 / Fin de la 1<sup>re</sup> journée**  
.....**18:30** **Im Theater Casino Zug / Au Theater Casino Zug**  
.....**Apéro / Apéritif**

Offeriert vom Kanton Zug /

Offert par le canton de Zoug

  
.....**Begrüssung / Mots de bienvenue**

**Martin Pfister, Statthalter Kanton Zug**

  
.....**Bankett / Banquet**

**Dienstag 12. November 2019**

**Mardi 12 novembre 2019**

08:30 **Ausgabe Badges / Accueil**

Eingang / Entrée

08:30 **Generalversammlung SSS-O /  
Assemblée générale SSS-O**

Lorzensaal

09:15 **Atelier V**

Seesaal

**Verknüpfung im Bundesamt für Statistik /  
Appariements de données à l'Office fédéral  
de la Statistique**

---

Leitung / Animation : Marco D'Angelo

- Magnus Fink, Regina Scartazzini, Bundesamt für Statistik :  
Appariements de données à l'OFS
- Nora Meister, Bundesamt für Statistik :  
Trajectoires sociales basées sur les données appariées de  
l'aide sociale, de l'assurance-invalidité et de l'assurance-  
chômage (SHIVALV)
- Francesco Laganà, Bundesamt für Statistik :  
LABB (Longitudinal analyses in the field of education)
- Elena Zafarana, Mehmet Aksözen, Vera Herrmann,  
Bundesamt für Statistik :  
Career patterns in Swiss Higher Education Institutions (HEI)

**Atelier VI**

Lorzensaal

**Kooperation / Coopération**

---

Leitung / Animation : Ruth Meier

- Matthias Mazenauer, KORSTAT :  
Korstat 4.0
- Lukas Mohler, Samuel Wegmann, Statistisches Amt  
des Kantons Basel-Stadt / Statistik Luzern LUSTAT :  
Öffentliche Statistik im Alltag – Weiterbildung  
für Verwaltungsstellen
- Olaf König, Bundesamt für Statistik :  
La cartographie au service de la statistique publique avec  
la plateforme Statatlas
- Andrea Schnell, Rolf Schenker, Statistisches Amt Kanton  
Zürich / Statistik Stadt Zürich :  
Kleinräumige Arbeitsplatzszenarien für Kanton  
und Stadt Zürich

11:15 **Key Note Das grosse Rauschen /** Lorzensaal  
**Stefan Pabst, W.I.R.E**  
**Thesen zu einer datenbasierten Wirtschaft**  
**und Gesellschaft**

Die Digitalisierung ist in aller Munde und wird gerade vom Kopf auf die Füße gestellt. Gleichzeitig wurde das Themenfeld durch seine Omnipräsenz in Medien und auf Konferenzen in den letzten Jahren immer unschärfer, was Entscheidungen zu konkreten Handlungsfeldern und Massnahmen erschwert – für Individuen, Unternehmen und öffentliche Institutionen. In seinem Referat wird der Zukunftsforscher Stefan Pabst die Digitalisierung entschlüsseln und damit den Begriff wieder greifbarer machen, er wird differenziert zwischen klaren Entwicklungen und diffusen Spekulationen unterscheiden und er wird Handlungsempfehlungen formulieren, um die Chancen einer datenbasierten Welt durch einen souveränen Umgang – auch mit ihren Herausforderungen – nutzen zu können.

13:30 **Atelier VII** Lorzensaal

**Open!**

---

Leitung / Animation : Max Gruetter

- Juan Pablo Lovato, Bundesamt für Statistik :  
Open Government Data als wichtiger Beitrag  
zu einem starken Daten-Ökosystem
- Jonas Eckenfels, Jonas Bieri, Fachstelle Open Government  
Data Basel Stadt :  
Die neue OGD-Plattform des Kantons Basel-Stadt
- Bernhard Meindl, Statistics Austria :  
Managing a modern R environment
- Thomas Lo Russo, Statistisches Amt Kanton Zürich :  
Offene Daten zur Nutzung offener Daten publizieren



**Steuerdaten und Einkommen /  
Données fiscales et revenus**

---

Leitung / Animation : Markus Schwyn

- Roberto Frisullo, Statistik Luzern LUSTAT :  
Steuerstatistik – Grundlage für eine datenbasierte Steuerpolitik
- Matti Langel, Office cantonal de la Statistique Canton de Genève, OCSTAT :  
Appariement du relevé structurel avec les données fiscales : vers une statistique cantonale du revenu des ménages
- Benjamin Gay, Statistique Vaud :  
Le revenu des ménages vaudois : un exemple d'utilisation et d'appariement de données administratives
- Nathalie Portmann, Statistik Luzern LUSTAT :  
Die Statistik zur finanziellen Lage der Luzerner Haushalte – Potential und Herausforderungen der Datenverknüpfung für die öffentliche Statistik

**Innovationen in der Datenerhebung /  
Innovations dans les méthodes  
de collecte des données**

---

Leitung / Animation : Marc Gindraux

- Julia Voronkova, Bundesamt für Statistik :  
Modernisierung des eCensus
- Cuno Lanz, Raphael Vogel, Statistik Luzern LUSTAT :  
Wie Cloud-Lösungen Erhebungsprozesse verbessern
- Maud Reveilhac, Stephanie Steinmetz, Uni Lausanne :  
Twitter as a potential complementary source to traditional survey data : the case of Switzerland
- Walter Eichhorn, Statistik Stadt Bern :  
Pendelndendaten unter der Lupe

15:00 **Kaffeepause / Pause café**

Foyer

15:30 **Key Note** Lorzensaal  
**Georges Simon Ulrich, Direktor BFS**

---

16:00 **Lightning Talks** Lorzensaal

- Servan Grüniger, EPFL/Reatch – research and technology in Switzerland : Stupid Statistics ?!
  - Swetlana Renner, Agroscope : Estimating confidence interval for the change using partially overlapping samples
  - Josue Aduna, Smart Social Software Studio : Rethinking Human Well-Being : a multidimensional exploration across Europe
  - Tina Schmid, Statistik Stadt Zürich : Vom Zählen zum Erzählen : Ereignisse im Lebensverlauf analysieren
- 

16:40 **Abschluss / Clôture**

# Situationspläne/Plans de Situation

## Tagungsort

Die Schweizer Statistiktage 2019 finden im Lorzensaal in Cham statt.

**Lorzensaal Cham | Dorfplatz 3 | 6330 Cham**

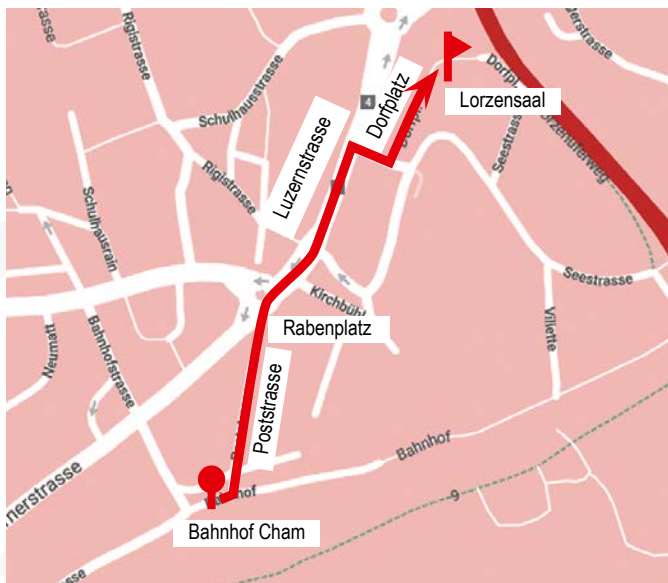
Ca. 5 Minuten Fussmarsch vom Bahnhof Cham entfernt: Via Poststrasse hoch Richtung Hauptstrasse. Rechts entlang der Luzernerstrasse am Rabenkreisel vorbeigehen. Sie passieren den Kirchplatz mit der Kirche zu Ihrer rechten Seite. Gehen Sie bis zur Bushaltestelle Gemeindehaus und biegen rechts auf den Dorfplatz ab. Sie befinden sich nun vor dem Lorzensaal.

## Lieu de conférence

Les Journées suisses de la statistique 2019 auront lieu dans la Lorzensaal à Cham.

**Lorzensaal Cham | Dorfplatz 3 | 6330 Cham**

Environ 5 minutes à pied de la gare de Cham: Via Poststrasse en direction de la Hauptstrasse. Continuer tout droit sur la Luzernerstrasse après le rond-point des corbeaux. Passez la Kirchplatz avec l'église sur votre droite. Marcher jusqu'à l'arrêt de bus Gemeindehaus et tourner à droite sur la place du village. Vous êtes maintenant devant la Lorzensaal.



Copyright Plan : Google Maps, Kartendaten © 2019

# Apéro und Bankett

Der Apéro und das Bankett am Montagabend finden im Theater Casino Zug statt.

## Theater Casino Zug | Artherstrasse 2-4 | 6300 Zug

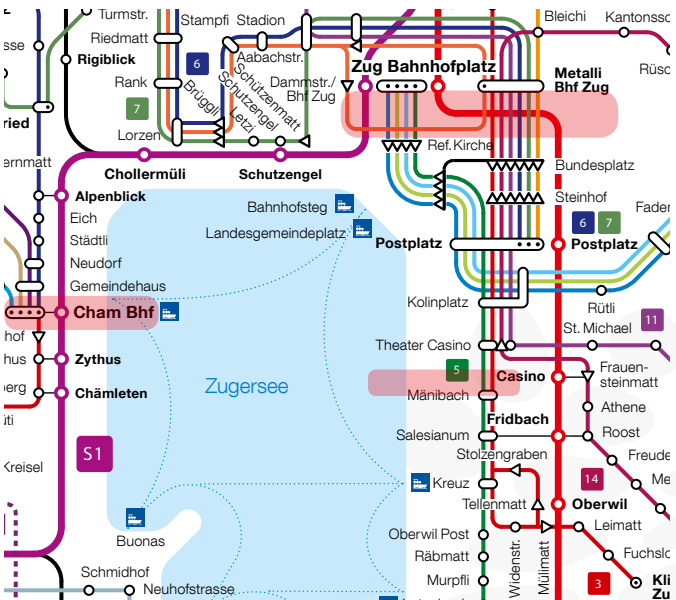
Es gibt verschiedene Wege um mit dem öffentlichen Verkehr von Cham zum Theater Casino Zug zu gelangen. Vom Bahnhof Cham fährt eine S1 jeweils im Viertelstundentakt (xx:14, xx:29, xx:45, xx:59) nach Zug. Von hier kommt man entweder in einem 15-minütigen Spaziergang durch die Altstadt von Zug oder mit dem Bus Nummer 5 (ab Bahnhofplatz Zug) sowie den Buslinien 3 und 11 ab Haltestelle Zug Metalli / Bahnhof zum Theater Casino Zug.

# Apéritif et banquet

L'apéritif et le banquet auront lieu le lundi soir au Theater Casino de Zoug.

## Theater Casino Zoug | Artherstrasse 2-4 | 6300 Zoug

Il y a plusieurs façons de se rendre au Theater Casino de Zoug par les transports en commun depuis Cham. De la gare de Cham, il y a une ligne S1 qui circule tous les quarts d'heure (xx:14, xx:29, xx:45, xx:59) vers Zoug. De là, vous pouvez soit marcher 15 minutes à pied à travers la vieille ville de Zoug, soit prendre le bus numéro 5 (de la place de la gare de Zoug) et les lignes de bus 3 et 11 (de l'arrêt Zug Metalli / Bahnhof) jusqu'au Theater Casino Zoug.



Copyright Plan : [www.zg.ch/behoerden/baudirektion/arv/verkehrsplanung/fahrplaene](http://www.zg.ch/behoerden/baudirektion/arv/verkehrsplanung/fahrplaene)  
Liniennetz Kanton Zug



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA  
BANCA NAZIUNALA SVIZRA  
SWISS NATIONAL BANK



sc | nat 

Swiss Academy of Sciences  
Akademie der Naturwissenschaften  
Accademia di scienze naturali  
Académie des sciences naturelles



Kanton Zug

Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften  
Académie suisse des sciences humaines et sociales  
Accademia svizzera di scienze umane e sociali  
Accademia svizra da ciencias humanas e socialas  
Swiss Academy of Humanities and Social Sciences



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Statistik BFS  
Office fédéral de la statistique OFS  
Ufficio federale di statistica UST  
Uffizi federal da statistica UST







SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA  
BANCA NAZIUNALA SVIZRA  
SWISS NATIONAL BANK



sc | nat 

Swiss Academy of Sciences  
Akademie der Naturwissenschaften  
Accademia di scienze naturali  
Académie des sciences naturelles



Kanton Zug

Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften  
Académie suisse des sciences humaines et sociales  
Accademia svizzera di scienze umane e sociali  
Accademia svizra da ciencias humanas e socialas  
Swiss Academy of Humanities and Social Sciences



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Bundesamt für Statistik BFS**  
**Office fédéral de la statistique OFS**  
**Ufficio federale di statistica UST**  
**Uffizi federal da statistica UST**